

บทบรรณาธิการ

เรียน ท่านผู้อ่านวารสารมนุษยศาสตร์สาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

สภาพอากาศเมื่อเขียนบทบรรณาธิการฉบับนี้ ช่างแตกต่างจากฉบับก่อนอย่างสิ้นเชิง หน้าฝนปีนี้ฝนตกลงมาอย่างไม่ขาดสาย จำนวนเม็ดฝนที่มากในช่วงนี้ มีปริมาณมากไม่ต่างจากจำนวนบทความที่หลั่งไหลเข้ามาในระบบของวารสารมนุษยศาสตร์สาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ของเรา ซึ่งส่วนตัวมองว่าเป็นสัญญาณอันดีที่แสดงให้เห็นว่านักวิจัยทุกท่านตื่นตัวในการผลิตบทความวิจัยและบทความวิชาการในประเด็นที่น่าสนใจต่าง ๆ อย่างต่อเนื่อง จึงขอใช้พื้นที่เล็ก ๆ ส่วนนี้ กล่าวขอบคุณอย่างไม่เป็นทางการแก่ผู้เขียนทุกท่าน ที่เชื่อใจและเลือกที่จะส่งผลงานของท่านเข้ามายังวารสารของเรา

ด้วยจำนวนปริมาณบทความอันมากในระบบนี้ จึงหลีกเลี่ยงไม่ได้เลยที่จะส่งผลโดยตรงกับความล่าช้าในการกลั่นกรองบทความข้างต้นโดยกองบรรณาธิการ จนเกินจากระยะเวลา 30-45 วันที่ได้แจ้งไว้ ทางกองบรรณาธิการต้องขออภัยในความล่าช้าในส่วนนี้เป็นอย่างสูง เพราะด้วยเหตุผลหลักที่เราตั้งใจที่จะพิจารณาทุกบทความอย่างเป็นกลางที่สุด ก่อนที่จะนำเสนอบทความให้ผู้ทรงคุณวุฒิได้ประเมินในลำดับถัดไปเพื่อรักษามาตรฐานของวารสารที่ทุกคนเชื่อมั่นนี้ให้คงอยู่ต่อไป เราจึงไม่สามารถกลั่นกรองบทความข้างต้นแบบขอไปที เพื่อให้คืบงานสั้นลงอย่างรวดเร็วดังที่ใจหวังได้ จึงโปรดขอความเห็นใจ และส่งกำลังใจมาให้กองบรรณาธิการด้วย

อีกหนึ่งเหตุผลสำคัญ คือ วารสารมนุษยศาสตร์สาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ เป็นวารสารที่ไม่มีการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานและตีพิมพ์ ด้วยความมุ่งหวังหลักว่าวารสารนี้จะเป็นพื้นที่หลัก ซึ่งนักวิชาการในสายมนุษยศาสตร์สามารถใช้แสดงทัศนะ และแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ใหม่ ๆ ที่ได้จากงานวิจัย โดยปราศจากข้อจำกัดใด ๆ เราจึงจำเป็นต้องควบคุมมาตรฐานของบทความให้คุ้มค่ากับเงินรายได้ของคณะที่เข้ามาสนับสนุนในส่วนของการตอบแทนผู้ทรงคุณวุฒิของแต่ละบทความอย่างเต็มที่ ด้วยความปรารถนาเป็นอย่างยิ่งว่า วารสารนี้จะสามารถเป็นหนึ่งในแรงผลักดันที่จะจุดประกายให้เกิดความเป็นเลิศทางด้านมนุษยศาสตร์ในแวดวงวิชาการไทยของเราต่อไป

สุดท้ายนี้ กองบรรณาธิการหวังเป็นอย่างยิ่งว่า ผู้อ่านทุกท่านจะเล็งเห็นคุณภาพของบทความที่กองบรรณาธิการบรรจงเลือกสรรมา จากความตั้งใจของผู้เขียนและความทุ่มเทของผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่าน ในวารสารฉบับนี้

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จรรยาพรณ สุวรรณรัตน์

บรรณาธิการวารสาร “มนุษยศาสตร์สาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่”

ปีที่ 25 ฉบับที่ 2 ประจำเดือนพฤษภาคม – สิงหาคม 2567

“มนุษยศาสตร์สาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่”

วารสารวิชาการ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Chiang Mai University Journal of Humanities, Faculty of Humanities,

Chiang Mai University

เจ้าของ

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

วัตถุประสงค์

1. เพื่อตีพิมพ์เผยแพร่บทความวิจัย บทความวิชาการ บทความปริทัศน์ และบทวิจารณ์หนังสือ ครอบคลุมเนื้อหาที่มีคุณภาพทางด้านมนุษยศาสตร์
2. เพื่อเป็นศูนย์กลางแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ ตลอดจนเทคนิคการวิจัยใหม่ ๆ ด้านมนุษยศาสตร์

มาตรฐานของวารสาร

ปฏิบัติตามเกณฑ์มาตรฐานวารสารวิชาการกลุ่มสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ที่ สกอ. และ สกว. กำหนด โดยกองบรรณาธิการ ประกอบด้วย ศาสตราจารย์ และผู้ทรงคุณวุฒิระดับปริญญาเอกที่มีผลงานวิจัยอย่างต่อเนื่อง มาจากสถาบันภายนอกเป็นส่วนใหญ่และมาจากสถาบันภายในส่วนหนึ่ง และมีผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง (Peer Review) ซึ่งเป็นผู้เชี่ยวชาญที่มีผลงานวิจัยอย่างต่อเนื่องทำหน้าที่ในการพิจารณากลั่นกรองบทความ อย่างน้อย 2 คน โดยผู้ทรงคุณวุฒิและผู้เขียนจะไม่ทราบข้อมูลของกันและกัน (Double-blind peer review) และเป็นวารสารที่ออกตรงตามเวลาอย่างต่อเนื่อง ปีละ 4 ฉบับ ตามปีปฏิทิน คือ ฉบับที่ 1 เดือนมกราคม – เมษายน / ฉบับที่ 2 เดือนพฤษภาคม – สิงหาคม / ฉบับเพิ่มเติม (Supplemental Issue) ประจำเดือนพฤศจิกายน และฉบับที่ 3 เดือนกันยายน – ธันวาคม

นโยบายพิจารณากลั่นกรองบทความ

1. รับพิจารณาบทความทั้งภาษาไทย ภาษาอังกฤษ และภาษาต่างประเทศอื่น ๆ โดยขอบเขตเนื้อหาทางวิชาการของมนุษยศาสตร์สาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ จะครอบคลุมเนื้อหาทางด้านสหวิทยาการด้านมนุษยศาสตร์ ในด้านศาสนา/เทววิทยา ภาษาและภาษาศาสตร์ คติชนวิทยา โบราณคดี ประวัติศาสตร์ การแปล การท่องเที่ยว บรรณารักษศาสตร์และสารสนเทศศาสตร์ ปรัชญา/จริยศาสตร์ จิตวิทยา วรรณกรรม บ้านและชุมชน การท่องเที่ยว (ที่เกี่ยวข้องกับประเด็นหรือปัญหาในมนุษยศาสตร์) การศึกษาข้ามศาสตร์หรือสหวิทยาการ (ที่เกี่ยวข้องกับประเด็นหรือปัญหาในมนุษยศาสตร์) อาณาบริเวณ/ชุมชนศึกษา และล้านนาศึกษา เป็นต้น โดยรับบทความวิจัย (Research articles) บทความวิชาการ (Academic articles) บทความปริทัศน์ (Review articles) และ บทวิจารณ์หนังสือ (Book review) ภายใต้เงื่อนไขที่จะต้องไม่เคยตีพิมพ์เผยแพร่ใน

วารสาร เอกสารการประชุม หรือสิ่งพิมพ์ใดมาก่อน (ยกเว้นรายงานการวิจัยและวิทยานิพนธ์/สารนิพนธ์) และไม่อยู่ในระหว่างการพิจารณาตีพิมพ์ในวารสารอื่น

2. บทความที่รับพิจารณาตีพิมพ์ต้องผ่านการกลั่นกรองจากผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง (Peer Review) อย่างน้อย 3 ท่าน และได้รับความเห็นชอบจากกองบรรณาธิการ

3. ผู้เขียนต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขที่กองบรรณาธิการวารสารกำหนด และยินยอมให้บรรณาธิการแก้ไขบทความเพื่อความสมบูรณ์ได้ในขั้นตอนสุดท้ายก่อนเผยแพร่

กระบวนการพิจารณากลั่นกรองบทความ

บทความที่จะได้รับการพิจารณาตีพิมพ์จะต้องผ่านกระบวนการพิจารณาจากกองบรรณาธิการและผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง (Peer Review) ดังนี้

1. ผู้เขียนลงทะเบียนเพื่อใช้งานระบบ ThaiJO 2.0 เพื่อดำเนินการ ส่งบทความ พร้อมทั้งส่ง “แบบฟอร์มเสนอบทความเพื่อพิจารณาการตีพิมพ์” ทางออนไลน์ผ่านระบบ ที่ <https://www.tci-thaijo.org/index.php/JHUMANS/submission>

2. เมื่อกองบรรณาธิการได้รับบทความเรียบร้อยแล้ว กองบรรณาธิการจะแจ้งให้ผู้เขียนทราบโดยทันที

3. กองบรรณาธิการจะดำเนินการตรวจสอบบทความที่ได้รับว่าอยู่ในขอบเขตเนื้อหาวารสารหรือไม่ รวมถึงคุณภาพทางวิชาการและประโยชน์ ทั้งในเชิงทฤษฎีและปฏิบัติในเบื้องต้น และจะแจ้งผลการพิจารณาให้ผู้เขียนทราบภายใน 45-60 วัน

4. หลังจากพิจารณาเบื้องต้นแล้ว กองบรรณาธิการจะดำเนินการส่งบทความเพื่อกลั่นกรองต่อไป โดยจะส่งให้ผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง อย่างน้อย 3 ท่าน ประเมินคุณภาพของบทความว่าอยู่ในเกณฑ์ที่เหมาะสมจะลงตีพิมพ์หรือไม่ ซึ่งกระบวนการกลั่นกรองนี้ทั้งผู้ทรงคุณวุฒิและผู้เขียนจะไม่ทราบข้อมูลซึ่งกันและกัน (Double-blind peer review) โดยใช้เวลาพิจารณาประมาณ 20-40 วัน

5. เมื่อผู้ทรงคุณวุฒิประเมินบทความแล้ว กองบรรณาธิการจะตัดสินใจพิจารณาโดยอิงตามข้อเสนอแนะของผู้ทรงคุณวุฒิว่าบทความนั้น ๆ ควรนำลงตีพิมพ์ หรือควรส่งให้ผู้เขียนแก้ไขก่อนส่งให้ผู้ทรงคุณวุฒิประเมินอีกครั้ง หรือปฏิเสธการตีพิมพ์ และจะแจ้งผลการพิจารณาของผู้ทรงคุณวุฒิให้ผู้เขียนรับทราบ ภายในระยะเวลา 15 วัน นับตั้งแต่วันที่ได้รับผลการพิจารณา โดยผลการพิจารณาของผู้ทรงคุณวุฒิดังกล่าวถือเป็นที่สุด

สถานที่ติดต่อ

กองบรรณาธิการมนุษยศาสตร์สาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
งานบริหารงานวิจัย บริการวิชาการและวิเทศสัมพันธ์
คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
239 ถนนห้วยแก้ว ตำบลสุเทพ อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่ 50200
โทรศัพท์ 053-943219, 053-942345 โทรสาร 053-217148
E-mail: humanjournal@cmu.ac.th
Website (ThaiJO): <https://www.tci-thaijo.org/index.php/JHUMANS/index>

ISSN: 2985-279X (Online)

สงวนลิขสิทธิ์โดย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
เนื้อหา ผลการศึกษา ข้อความ การอ้างอิง และความคิดเห็นที่ปรากฏในแต่ละบทความให้เป็น
ความรับผิดชอบของผู้เขียนแต่เพียงฝ่ายเดียว
บรรณาธิการและผู้พิมพ์ไม่ต้องรับผิดชอบ

กองบรรณาธิการ “มนุษยศาสตร์สาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่”

ที่ปรึกษา

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ระวี จันทร์ส่อง

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

บรรณาธิการ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จรรยาพรณ สุวรรณรัตน์

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ผู้ช่วยบรรณาธิการ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พศุทธิ์ ลาสุยะ

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

กองบรรณาธิการภายใน

ศาสตราจารย์ ดร.ชูชัย สมितिไกร

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

รองศาสตราจารย์ ดร.ปาจารย์ สุทัศน์ ณ อยุธยา

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

รองศาสตราจารย์ ดร.สิงห์ สุวรรณกิจ

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อิสระ บุญญะฤทธิ์

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นันทวรรณ ม่วงใหญ่

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุมินตรา มาคล้าย

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

กองบรรณาธิการภายนอก

ศาสตราจารย์ ดร.นิติ ภาวรัตน์

คณะรัฐศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รองศาสตราจารย์ ดร.นันทนัย ประสานนาม

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

รองศาสตราจารย์ ดร.ภิญญพันธ์ พจนะลาวัณย์

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ทวีศักดิ์ เผือกสม

มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ศยามล เอกะกุลนันต์

คณะสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ศิริรัตน์ ณ ระนอง

คณะสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ทศพล สุรนครินทร์

คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภาวดี สายสุวรรณ

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร

ศาสตราจารย์ ดร.อรรถจักร์ สัตยานุรักษ์

คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รองศาสตราจารย์ ดร.ธีรา สุขสวัสดิ์ ณ อยุธยา

อาจารย์เกษียณ

อาจารย์เกษียณ

ผู้จัดการวารสาร

นางสาวณัฐกานต์ สนิทอินทร์

นักจัดการงานทั่วไป งานบริหารงานวิจัย

บริการวิชาการและวิเทศสัมพันธ์

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

สารบัญ

	หน้า
บทบรรณาธิการ	1
กลวิธีทางภาษาที่ใช้ในวัจนกรรมการโน้มน้าวบนป้ายหาเสียงเลือกตั้งในจังหวัดตาก ปี พ.ศ. 2566	9
พงศธร สุรินทร์ และอาริสา ลิณีฐา	
การปรับตัวของธุรกิจโรงแรมที่ได้รับมาตรฐาน SHA Extra Plus ในอำเภอเมืองเชียงใหม่	33
จังหวัดเชียงใหม่ภายใต้สถานการณ์แพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา 2019 (COVID-19)	
อดิคุณ เสร้ามัญ และคณะ	
การแปลคำหายาบจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทยในวรรณกรรมเรื่อง	52
On the Road: The Original Scroll ของ แจ็ค เคอร์แอ็ก	
ผณิตา ชื่นมนุษย์	
พฤติกรรมการใช้บริการและปริมาณปลดปล่อยก๊าซเรือนกระจกเส้นทางการท่องเที่ยว	72
ของนักท่องเที่ยวที่เข้าพักโรงแรมสีเขียวที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมในเกาะสมุย	
จังหวัดสุราษฎร์ธานี และจังหวัดภูเก็ต	
วิสาชา ภูจินดา และนิชนัญญ์ ปฏิทัศน์	
มุมมองต่อตนเองและประสบการณ์การมีรอยสักในกลุ่มคนไทยวัยผู้ใหญ่ตอนต้น	95
ศุภานัน ยิ้มเจริญ และคณะ	
ลีลาภาษากับการนำเสนอแนวคิดเกี่ยวกับความเป็นชาติและพลเมืองของชาติในเทศนาเสือป่า	110
เปรมิกา ภูภากรณ์ และสุภัค มหาวรรณ	
โลกของความสะอาด: แม่บ้านพ่อบ้านไทใหญ่จ้างเหมาบริการในเชียงใหม่	136
กนกวรรณ สมศิริวรากล	
สตรี เทพนิยาย ดำน่าน และเรื่องเล่าในศาสนาพุทธกับปรัชญาเต๋า	166
ตามกระบวนทัศน์สตรีนิยมเชิงนิเวศ	
ไพรินทร์ ศรีสินทร	

สารบัญ (ต่อ)

หน้า

สถานะของการจัดการความรู้เพื่อสืบสานและอนุรักษ์ศิลปหัตถกรรมท้องถิ่น กรณีศึกษา เรือกอและจำลอง ในเขตพื้นที่ชุมชนศิลปาชีพในสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง ตำบลโคกเคียน อำเภอเมือง จังหวัดนราธิวาส	187
<i>อัปดุลเลาะ เจ๊ะหลง และคณะ</i>	

A Guideline for Developing the Creative Tourism to Increase the Value on the Routes Connecting between Major Cities and Less Visited Areas in the Upper Northern Part of Thailand for the Lover Market: A Case Study of Value Adding from the Legend of “Pha Wing Chu” from Lampang, Nan and Chiang Mai Provinces	208
<i>สุประภา สมนึกพงษ์ และสุภัทรา บุญปัญญาโรจน์</i>	

Phraseological analysis of fixed expressions involving the term “main” in French and “มือ” /mɯ:/ in Thai	231
<i>ภาณุพันธ์ จันทร์เพ็อง และ Huy Linh Dao</i>	

Tourism Elements and Development Approaches: A Case of the Puak Taem Community in Chiang Mai, Thailand	258
<i>นภัสนันท์ วิจิตรกิจกุล และสมยศ โอ่งเคลือบ</i>	

#Virally Virtuous: A Multimodal Case Study of a Young Thai Influencer Addressing Dhamma for Mental Health Among Gen Z via TikTok	277
<i>เพ็ญชนม์ ราษฎร์สุข</i>	

ตัวตน ความเป็นคน และที่พึงพิงสุดท้ายของคนชายขอบ ในวรรณกรรมเรื่อง หมา ของปาจิน	301
<i>ทัศน์ธนา น้อมชอบ และวุฒิพงษ์ ประพันธ์มิตร</i>	

สภาพการใช้งานสื่อดิจิทัลในบริบทของการดูแลรักษาผู้ป่วยออทิสซึม	321
<i>วิชชุดารินทร์ สืบศิริวิริยกร และคณะ</i>	

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
คำแนะนำในการจัดทำต้นฉบับบทความเพื่อพิจารณาตีพิมพ์ใน “มนุษยศาสตร์สาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่”	337